Mini-reproduktor Bluetooth®

(CS) **Návod k použití**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 102184HB66XIX · 2019-06

Bezpečnostní pokyny

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si prosím pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Tento reproduktor slouží jako výstupní zvukové zařízení přes **Bluetooth®** pro mobilní přehrávací zařízení jako jsou chytré telefony, tablety, notebooky, MP3 přehrávače atd.

Reproduktor je určen pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

Reproduktor je koncipován pro použití ve vnitřních prostorách. Používejte jej pouze v mírných klimatických podmínkách.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- V žádném případě neotevírejte ani neodstraňujte části pláště reproduktoru. Do otvorů krytu sluchátek nestrkejte žádné předměty. Uvnitř krytu se nacházejí části pod napětím, které při dotyku mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Neponořujte reproduktor ani propojovací kabel micro USB do vody ani jiných tekutin. Nepoužívejte reproduktor venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy výrobku nechte provádět jen v odborném servisu. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.

Když budete reproduktor nabíjet, dbejte na dodržení následujících pokynů:

- Nestavte na reproduktor ani do jeho bezprostřední blízkosti nádoby naplněné kapalinou, jako jsou např. vázy s květinami. Tyto nádoby by se mohly převrhnout a kapalina by mohla narušit elektrickou bezpečnost.

VÝSTRAHA před popálením/požárem

- Akumulátor není možné demontovat nebo vyměnit ani se nesmí demontovat nebo vyměňovat svépomocí. Při neodborné výměně akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu.
  Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odborný servis.
- Reproduktor neumisťujte do zavřených skříní ani regálů bez dostatečného větrání. Větrání nesmí být nijak omezeno, takže větrací štěrbiny nezakrývejte novinami, ubrusy, záclonami atd. Reproduktor musí mít do všech stran volný prostor min. 5 cm.
- Na reproduktor ani do jeho blízkosti nestavte žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně je nutno vždy udržovat v dostatečné vzdálenosti od výrobku, aby nemohlo dojít k rozšíření ohně.
- Výrobek obsahuje jeden lithium-iontový akumulátor. Ten se nesmí rozebírat, vhazovat do ohně ani zkratovat.
- Chraňte reproduktor, resp. vestavěný akumulátor před velkým horkem (způsobeným např. přímým slunečním zářením nebo topnými tělesy) a před prachem a vlhkostí.

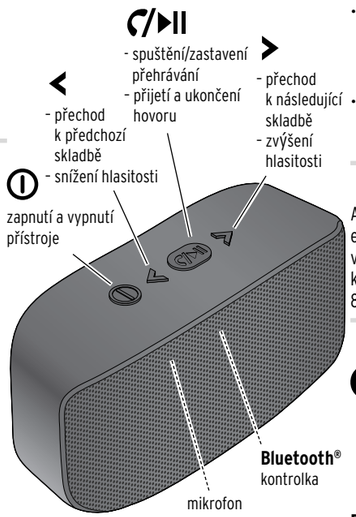
VÝSTRAHA před poškozením zdraví

- Poslech hudby s nastavenou vysokou hlasitostí může vést k trvalému poškození sluchu. Nastavte jen tak vysokou hlasitost, abyste ještě mohli vnímat okolní zvuky. Než začnete přehrávat hudbu, vždy nejdřív nastavte nízkou hlasitost a zvyšte ji až později, bude-li třeba.

POZOR na věcné škody

- Pokud reproduktor přenesete z chladného místa na teplé, může v reproduktoru zkondenzovat vlhkost. V takovém případě jej nechte několik hodin vypnutý.
- Nedávejte do bezprostřední blízkosti výrobku průkazy s magnetickým proužkem, telefonní ani kreditní karty ani zvukové pásky, hodinky apod. Může dojít k jejich poškození magnety, které jsou vestavěné v reproduktoru.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Použijte měkký hadřík nepouštějící vlákna.
- Není možné zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky k ošetřování nábytku nenaruší a nezměkčí materiál reproduktoru. Abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku, položte proto v případě potřeby pod výrobek neklouzavou podložku.

Přehled

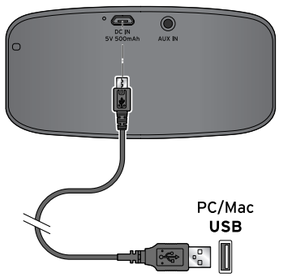


Nabíjení akumulátoru

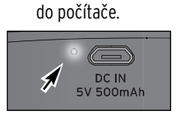
Aby nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze na polovinu kapacity. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

Akumulátor reproduktoru můžete nabíjet přes počítač nebo síťový adaptér (není součástí balení) v elektrické síti.

1. Přesvědčte se, že je reproduktor vypnutý (viz kapitola „Použití“).



2. Zasuňte jeden konec nabíjecího kabelu micro USB do USB portu na zadní straně a druhý konec do počítače.



Kontrolka nabíjení svítí červeně.

Normální proces nabíjení vybitého akumulátoru trvá přibližně 2–3 hodiny. Jakmile bude akumulátor úplně nabitý, kontrolka zhasne.

Informace k akumulátoru

- Podle okolních podmínek, hlasitosti atd. činí ...
  - ... doba přehrávání přibližně 5 hodin (při 60% hlasitosti).
  - ... doba hovoru (při telefonování) přibližně 5–6 hodin.
- Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátoru, úplně nabijte akumulátor každé 2 až 3 měsíce, i když reproduktor nepoužíváte.
- Akumulátor nabíjejte při teplotě od +10 do +40 °C.
- Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při normální pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba přehrávání.
- Akumulátor se musí nabít, když zazní dva signální tóny (krátce nato se reproduktor automaticky vypne).

Funkce automatického vypnutí

Aby nedocházelo ke zbytečné spotřebě energie, je **Bluetooth®** reproduktor vybaven funkcí automatického vypínání, která jej automaticky vypne přibližně po 8 minutách bez signálu.

Navázání spojení Bluetooth®

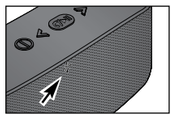
- Je možné, že budete muset zadat heslo. V takovém případě zadejte **0000**.
- V každém případě se řiďte pokyny uvedenými v návodu k použití Vašeho mobilního zařízení.

Pokyny, které je potřeba znát a dodržovat:

- Některá zařízení potřebují k navázání spojení více času. Přitom se nejedná o chybnou funkci.
- V každém případě se řiďte pokyny uvedenými v návodu k použití Vašeho mobilního zařízení.
- Zpravidla můžete v jednom okamžiku připojit k **Bluetooth®** reproduktoru pouze jedno zařízení.

Připojení Bluetooth® reproduktoru

1. Stiskněte vypínač ⏻ a držte jej stisknutý po dobu přibližně 3 sekund. Nejdřív zazní několik krátkých tónů po sobě a potom dva krátké signální tóny.



Kontrolka **Bluetooth®** začne blikat rychle modře.

2. Aktivujte funkci **Bluetooth®** na svém mobilním zařízení (např. na chytrém telefonu) a spusťte vyhledávání zařízení.
3. Zvolte ze seznamu **TCM 381677 / 387285** a potvrďte tuto volbu.
4. Pokud je požadováno heslo: Zadejte „0000“.

Jakmile bude spojení úspěšně navázáno, zazní z **Bluetooth®** reproduktoru znovu krátká melodie. **Bluetooth®** kontrolka bliká rovnoměrně v delších odstupech modře.

Mějte na paměti:

Pokud mezitím **Bluetooth®** reproduktor vypnete, spojí se po opětovném zapnutí automaticky se zařízením, se kterým byl předtím propojený – pokud je toto zařízení v blízkosti, je zapnuté a je na něm aktivované **Bluetooth®**.

Resetování

Elektromagnetické záření v okolí zařízení může vést k poruchám funkce. Pokud se přístroj nepřipojí, proveďte reset:

1. Vzdalte se s reproduktorem z oblasti elektromagnetického záření.
2. Reproduktor vypněte a pak jej znovu zapněte.

Použití

Zapnutí a vypnutí

▷ **Zapnutí**:
Stiskněte vypínač ⏻ a držte jej stisknutý po dobu přibližně 3 sekund. Nejdřív zazní několik krátkých tónů po sobě a potom dva krátké signální tóny.
Kontrolka **Bluetooth®** začne blikat rychle modře. Pokud se **Bluetooth®** reproduktor kromě toho ještě spojil s mobilním zařízením (např. chytrým telefonem), bliká **Bluetooth®** kontrolka nepřetržitě v delších odstupech modře.

▷ **Vypnutí**:
Stiskněte vypínač ⏻ a držte jej stisknutý po dobu přibližně 3 sekund, dokud neuslyšíte několik krátkých tónů po sobě a **Bluetooth®** kontrolka nezhasne.

Přehrávání hudby

Bluetooth® reproduktor přehrává hudbu ze všech běžných formátů souborů, které Vaše přehrávací zařízení podporuje.

Reproduktor podporuje také přenosový profil A2DP. Tento standard, který podporuje většina dostupných chytrých telefonů, byl vyvinut speciálně pro bezdrátový přenos stereofonních audio signálů přes **Bluetooth®**.

Dbejte prosím následujících pokynů:

- Eventuálně budete muset typ přenosu přes standard A2DP aktivovat na svém chytrém telefonu manuálně. Přečtěte si k tomu návod k použití Vašeho mobilního zařízení.
- V závislosti na druhu mobilního zařízení se může stát, že první spuštění přehrávání hudby z **Bluetooth®** reproduktoru nebude fungovat. V takovém případě spusťte přehrávání na mobilním zařízení jednou manuálně.

Spuštění/zastavení přehrávání

▷ Spuštění přehrávání:
Stiskněte 1x krátce tlačítko ⏯.

▷ Přerušení přehrávání:
Během přehrávání stiskněte 1x krátce tlačítko ⏯.

▷ Pokračování přehrá vání:
Stiskněte znovu 1x krátce tlačítko ⏯.

Volba skladby

▷ Pro přechod k následující skladbě stiskněte dlouze tlačítko ❯.

▷ Pro přechod na začátek skladby stiskněte 1x dlouze tlačítko ❮.

▷ Pokud chcete přejít na předchozí skladbu, stiskněte 2x dlouze tlačítko ❮.

Regulace hlasitosti

▷ Zvýšení hlasitosti: Opakovaně krátce stiskněte tlačítko ❯.
Když je dosaženo maximální hlasitosti, zazní signální tón.

▷ Snížení hlasitosti: Opakovaně krátce stiskněte tlačítko ❮.
Když je dosaženo nejnižší hlasitosti, ozve se signální tón.

Telefonování

Můžete telefonovat přímo přes mikrofon zabudovaný v reproduktoru. Zpravidla přitom není nutné držet mikrofon před ústy.

Příjem hovoru

Jakmile přichází nějaký telefonní hovor, uslyšíte nepřetržitý tón zvonění a přehrávání hudby se přeruší.

▷ Příchozí hovor přijmete tak, že ...
  ... 1x krátce stisknete tlačítko ⏯.
  Hovor se začne přenášet přes reproduktor. Prostřednictvím integrovaného mikrofonu můžete volně hovořit.
  ... jej přijmete jako obvykle na svém smartphonu.
  Na svém smartphonu si můžete vybrat, jestli chcete hovor přenášet na reproduktor nebo chcete vést soukromé hovory raději přímo na smartphonu.

Ukončení hovoru

▷ Hovor ukončíte tak, že ...
  ... stisknete 1x krátce tlačítko ⏯ nebo
  ... jej ukončíte obvyklým způsobem na svém smartphonu.

V závislosti na typu smartphonu bude po ukončení hovoru přehrávání hudby automaticky pokračovat nebo je budete muset znovu spustit podle uvedeného popisu.

Odmítnutí hovoru

▷ Příchozí hovor odmítnete tak, že stisknete tlačítko ⏯ a držte jej stisknuté.

Tato funkce není podporována všemi smartphony. Nahlédněte do návodu k použití Vašeho smartphonu.

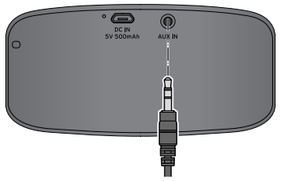
Opakování volby

▷ Můžete znovu navolit poslední volané číslo tak, že stisknete 2x krátce tlačítko ⏯.

Tato funkce není podporována všemi smartphony.
Nahlédněte do návodu k použití Vašeho smartphonu.

Přehrávání z externích audio zařízení přes audio vstup

Mobilní přehrávací zařízení bez funkce **Bluetooth®** můžete k reproduktoru připojit přímo pomocí dodaného audio kabelu.



1. Propojte výstup pro sluchátka přehrávacího zařízení pomocí dodaného audio kabelu s audio vstupem na reproduktoru.
2. Obě dvě zařízení zapněte a snižte na nich hlasitost.
3. Spusťte nebo zastavte přehrávání na přehrávacím zařízení.
4. Na reproduktoru nastavte maximální hlasitost pomocí tlačítka ❯ a potom regulujte hlasitost na přehrávacím zařízení.

▷ Než od sebe obě zařízení opět odpojíte, nejdřív je vypněte.

Závada / náprava

Nefunguje zvuk

- Není nastavena příliš nízká hlasitost?
- Není vybitý nebo jen velmi málo nabitý akumulátor? Nabijte akumulátor.

Tón se často přerušuje

- Není vzdálenost mezi mobilním zařízením a reproduktorem příliš velká?

Žádné spojení Bluetooth®

- Podporuje Vaše mobilní zařízení funkci **Bluetooth®**? Přečtěte si návod k použití Vašeho mobilního zařízení.
- Nedeaktivovali jste v mobilním zařízení funkci **Bluetooth®**? Zkontrolujte nastavení. Funkci **Bluetooth®** zase případně aktivujte. Zkontrolujte, jestli se reproduktor objeví na seznamu nalezených zařízení.
  Pokud ne, spojte zařízení ještě jednou. Umístěte obě zařízení těsně k sobě. Z okolí odstraňte ostatní zařízení s bezdrátovým přenosem.
- Není u Vašeho přehrávacího zařízení potřeba zadat heslo? Zkontrolujte nastavení.

Technické parametry

Model:	387 285
Akumulátor	
lithium-iontový (testováno podle UN 38.3)	3,7 V DC 600 mAh jmenovitá energie: 2,22 Wh
doba nabíjení:	cca 2-3 hodiny
doba hraní:	cca 5 hodin (v závislosti na hlasitosti, okolních podmínkách apod.)
doba hovoru:	cca 5 hodin (v závislosti na hlasitosti, okolních podmínkách apod.)
Bluetooth®	
verze:	V5 (nižší verze (od 1.1) jsou kompatibilní, ale je možné, že nebudou podporovat všechny funkce)
dosah:	max. 10 m (ve volném poli)
frekvenční rozsah:	2,402 GHz až 2,480 GHz
max. vysílací výkon:	4 dBm
standardy zařízení:	A2DP V1.3 / AVRCP V1.6 / HFP V1.7
okolní teplota:	+10 až +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Kompatibilní s

chytrým telefonem nebo tabletem s funkcí **Bluetooth®** Smart

- androidem od verze 4.3
- iOS-Phones (iOS 7.0 a vyšší); iOS-Tablets (iOS 7.0 a vyšší)

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Textová značka a loga **Bluetooth®** jsou registrované obchodní značky společnosti Bluetooth SIG, Inc. Používání těchto značek společností Tchibo GmbH podléhá licenci.

Android, Google Play a logo Google Play jsou značky společnosti Google Inc.

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody. Zadejte tam číslo výrobku (**387 285**).

Likvidace

Přístroje označené tímto symbolem a také **vybité akumulátory/baterie** se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!
Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a **vybité akumulátory/baterie** jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný a nelze jej demontovat, aniž by se zničil kryt přístroje. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto odevzdejte neotevřený přístroj na sběrném místě, kde bude provedena odborná likvidace přístroje a akumulátoru. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Mini głośnik Bluetooth®

(PL) **Instrukcja obsługi**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 102184HB66XIX · 2019-06

Wskazówki bezpieczeństwa ⚠

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.
W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Głośnik służy do emisji dźwięku z mobilnych urządzeń odtwarzających, takich jak smartfony, tablety, laptopy, odtwarzacze MP3 itp., przesyłanego bezprzewodowo poprzez **Bluetooth®**.

Głośnik został zaprojektowany do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Głośnik jest przeznaczony do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. Można używać go tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać części obudowy głośników. Nie wolno też wkładać żadnych przedmiotów w otwory w obudowie. Wewnątrz obudowy znajdują się elementy pod napięciem, których dotknięcie może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno zanurzać głośnika ani kabla połączeniowego micro USB w wodzie ani innych cieczach. Nie używać głośnika na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy urządzenia należy przeprowadzać w zakładzie specjalistycznym. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą prowadzić do powstania poważnych zagrożeń dla użytkownika.

Podczas ładowania głośnika należy pamiętać:

- Na głośniku ani w jego pobliżu nie wolno ustawiać naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami / pożarem

- Nie ma możliwości i nie wolno samemu wymieniać ani wymontowywać akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek niewłaściwej wymiany akumulatora. Na wymianę należy stosować tylko akumulator tego samego lub równoważnego typu. Jeśli akumulator jest uszkodzony, należy zwrócić się do zakładu specjalistycznego.
- Głośnika nie należy wstawiać do zamkniętych szafek lub regałów bez odpowiedniej wentylacji. Nie wolno ograniczać wydajności wentylacji, zakrywając szczeliny wentylacyjne gazetami, obrusami, firankami itp. Odstęp głośnika od innych przedmiotów powinien wynosić przynajmniej 5 cm z każdej strony.
- Nie stawiać na głośniku ani w jego pobliżu żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.
- Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wolno go rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Głośnik oraz wbudowany akumulator należy chronić przed nadmiernym ciepłem, powstającym np. na skutek bezpośredniego działania promieni słonecznych lub bliskości grzejników, jak również przed działaniem kurzu/pyłu i wilgoci.

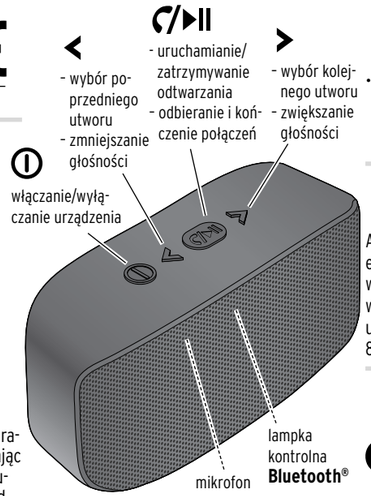
OSTRZEŻENIE przed szkodami zdrowotnymi

- Słuchanie głośnej muzyki może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu. Głośność należy ustawiać na taki poziom, aby nadal słyszeć dźwięki otoczenia. Przed rozpoczęciem odtwarzania muzyki, ustawić najpierw niski poziom głośności. Później można ew. zwiększyć głośność.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- W przypadku przeniesienia głośnika z zimnego w ciepłe miejsce w urządzeniu może dojść do skroplenia wilgoci. Produkt powinien wówczas pozostać wyłączony przez kilka godzin.
- Bezpośrednio przy produkcie nie należy trzymać kart identyfikacyjnych, telefonicznych, debetowych/kredytowych ani innych kart z paskiem magnetycznym, a także taśm magnetofonowych, zegarków itp. Magnesy umieszczone w głośniku mogą uszkodzić tego typu przedmioty.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub szorujących środków czyszczących. Stosować miękką, niekłaczącą ściereczkę.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji drewna mogą wejść w reakcję i rozmiękczyć materiał głośnika. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę.

Widok całego zestawu

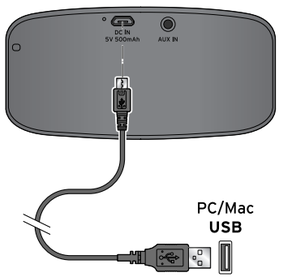


Ładowanie akumulatora

Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

Akumulator głośnika może być ładowany z portu USB komputera lub z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy (poza zakresem dostawy).

1. Upewnić się, że głośnik jest wyłączony (patrz rozdział „Obsługa").



2. Jeden koniec kabla micro USB do ładowania podłączyć do gniazda podłączeniowego USB z tyłu głośnika, a drugi koniec do komputera.

Lampka kontrolna ładowania świeci na czerwono.

Przy całkowicie rozładowanym akumulatorze standardowy proces ładowania trwa ok. 2–3 godziny. Jak tylko akumulator zostanie naładowany, zgaśnie lampka kontrolna.

Wskazówki dotyczące akumulatora

- W zależności od warunków otoczenia, głośności itp. ...
  ... czas słuchania muzyki wynosi ok. 5 godzin (przy głośności na poziomie 60%).
  ... czas rozmowy (podczas telefonowania) wynosi ok. 5–6 godzin.
- Aby jak najdłużej utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania całkowicie naładować akumulator co 2–3 miesiące.
- Akumulator ładować w temperaturze otoczenia w zakresie od +10°C do +40°C.
- Czas działania akumulatora jest najdłuższy przy temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.
- Akumulator musi zostać naładowany, gdy rozlegną się dwa sygnały akustyczne (chwilę potem głośnik automatycznie się wyłącza).

Funkcja automatycznego wyłączania

Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia energii elektrycznej, głośnik **Bluetooth®** wyposażono w funkcję automatycznego wyłączania, która automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku, gdy przez 8 minut nie odbiera ono żadnego sygnału.

Ustanawianie połączenia Bluetooth®

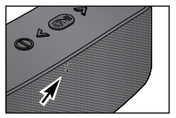
- Może być konieczne podanie hasła dostępu. W takim przypadku należy wprowadzić **0000**.
- W każdym przypadku należy przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.

O tym trzeba wiedzieć i pamiętać

- Niektóre urządzenia potrzebują więcej czasu, aby nawiązać połączenie. Nie stanowi to wady urządzenia.
- Bezwzględnie przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.
- Z reguły z głośnikiem można w jednym czasie połączyć przez **Bluetooth®** tylko jedno urządzenie.

Łączenie z głośnikiem Bluetooth®

1. Wcisnąć włącznik/wyłącznik ⏻ i przytrzymać przez ok. 3 sekundy. Najpierw rozlega się krótka sekwencja dźwięków, a następnie dwa krótkie sygnały akustyczne.



Lampka kontrolna **Bluetooth®** miga szybko na niebiesko.

2. Aktywować funkcję **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym (np. w smartfonie) i uruchomić wyszukiwanie urządzeń.
3. Wybrać **TCM 381677 / 387285** z listy i ewentualnie zatwierdzić wybór.
4. Jeśli pojawi się żądanie podania hasła dostępu, wpisać „0000".

Gdy połączenie zostanie pomyślnie nawiązane, z głośnika **Bluetooth®** ponownie rozlegnie się krótka melodia. Lampka kontrolna **Bluetooth®** miga stale i powoli na niebiesko.

Należy pamiętać:

Jeśli głośnik **Bluetooth®** zostanie w międzyczasie wyłączony, to po ponownym włączeniu automatycznie połączy się z podłączonym wcześniej urządzeniem, o ile urządzenie to będzie się znajdować w pobliżu, będzie włączone oraz będzie w nim aktywna funkcja **Bluetooth®**.

Resetowanie

Promieniowanie elektromagnetyczne w otoczeniu urządzenia może zakłócać jego działanie. Jeśli urządzenie nie łączy się przez **Bluetooth®**, należy je zresetować:

1. Usunąć urządzenie z obszaru oddziaływania promieniowania elektromagnetycznego.
2. Wyłączyć głośnik, a następnie ponownie go włączyć.

Obsługa

Włączanie i wyłączanie

▷ **Włączanie**:
Wcisnąć włącznik/wyłącznik ⏻ i przytrzymać przez ok. 3 sekundy. Najpierw rozlega się krótka sekwencja dźwięków, a następnie dwa krótkie sygnały akustyczne. Lampka kontrolna **Bluetooth®** miga szybko na niebiesko. Jeżeli głośnik **Bluetooth®** połączył się poza tym jeszcze z jakimś urządzeniem mobilnym (np. smartfonem), wówczas lampka kontrolna **Bluetooth®** miga powoli na niebiesko.

▷ **Wyłączanie**:
Wcisnąć włącznik/wyłącznik ⏻ i przytrzymać przez ok. 3 sekundy do momentu, aż rozlegnie się krótka sekwencja dźwięków i lampka kontrolna **Bluetooth®** zgaśnie.

Odtwarzanie muzyki

Głośnik **Bluetooth®** może odtwarzać muzykę we wszystkich popularnych formatach, które obsługuje podłączone urządzenie mobilne.

Głośnik obsługuje również standard transmisji dźwięku A2DP. Ten obsługiwany przez większość popularnych smartfonów standard został stworzony specjalnie do bezprzewodowego przesyłania stereofonicznych sygnałów audio poprzez **Bluetooth®**.

Należy pamiętać:

- W niektórych smartfonach może być ewentualnie konieczne ręczne uaktywnienie transmisji dźwięku w standardzie A2DP. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi posiadanego urządzenia mobilnego.
- W przypadku niektórych urządzeń mobilnych może się zdarzyć, że pierwsza próba uruchomienia odtwarzania przez głośnik **Bluetooth®** nie powiedzie się. W takim przypadku ręcznie uruchomić odtwarzanie na urządzeniu mobilnym.

Uruchamianie/zatrzymywanie odtwarzania

▷ Uruchamianie odtwarzania:
Nacisnąć 1x krótko przycisk C/▶II.

▷ Przerywanie odtwarzania:
W trakcie odtwarzania nacisnąć raz krótko przycisk C/▶II.

▷ Kontynuowanie odtwarzania:
Nacisnąć ponownie 1x krótko przycisk C/▶II.

Wybór utworu

▷ Aby przejść do następnego utworu, nacisnąć długo przycisk >.

▷ Aby przejść do początku utworu, nacisnąć długo przycisk <.

▷ Aby wybrać poprzedni utwór, nacisnąć 2x długo przycisk <.

Regulacja głośności

▷ Zwiększanie głośności: naciskać krótko przycisk >.
Gdy osiągnięty zostanie maksymalny poziom głośności, rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

▷ Zmniejszanie głośności: naciskać krótko przycisk <. Gdy osiągnięty zostanie minimalny poziom głośności, rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

Telefonowanie

Wbudowany mikrofon pozwala na bezpośrednie telefonowanie z użyciem głośnika. Z reguły nie jest przy tym konieczne trzymanie mikrofonu w pobliżu ust.

Odbieranie połączenia przychodzącego

Gdy tylko nadejdzie połączenie przychodzące, rozbrzmiewa ciągły sygnał dzwonienia, a odtwarzanie zostaje przerwane.

▷ Aby odebrać połączenie przychodzące, należy ...
... nacisnąć 1x krótko przycisk C/▶II.
Głos rozmówcy odtwarzany jest przez głośnik. Użytkownik może swobodnie prowadzić rozmowę przez wbudowany mikrofon.
... jak zwykle odebrać połączenie na smartfonie.

Użytkownik może na swoim smartfonie wybrać, czy chce przekierować rozmowę na głośnik, czy też prowadzić ją bezpośrednio przez smartfona.

Kończenie rozmowy

▷ Aby zakończyć rozmowę, należy ...
... nacisnąć 1x krótko przycisk C/▶II lub
... jak zwykle zakończyć połączenie na smartfonie.

W zależności od smartfona nastąpi teraz automatyczne wznowienie odtwarzania lub konieczne będzie ponowne uruchomienie odtwarzania zgodnie z powyższym opisem.

Odrzucanie połączenia przychodzącego

▷ Aby odrzucić połączenie przychodzące, wcisnąć i przytrzymać przycisk C/▶II.

Funkcja ta nie jest obsługiwana przez każdy smartfon. Sprawdzić dostępność tej funkcji w instrukcji obsługi smartfona.

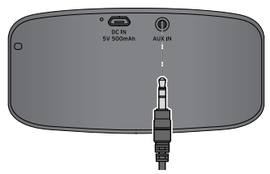
Powtarzanie wybierania numeru

▷ Aby powtórzyć wybieranie ostatniego numeru, należy dwukrotnie krótko nacisnąć przycisk C/▶II.

Funkcja ta nie jest obsługiwana przez każdy smartfon.
Sprawdzić dostępność tej funkcji w instrukcji obsługi smartfona.

Odtwarzanie z zewnętrznych urządzeń audio poprzez gniazdo zasilania audio

Mobilne urządzenia odtwarzające bez funkcji **Bluetooth®** można podłączać bezpośrednio do głośnika za pomocą dołączonego w komplecie kabla audio.



1. Używając dołączonego w komplecie kabla audio, połączyć wyjście słuchawkowe urządzenia odtwarzającego z gniazdem podłączeniowym audio głośnika.
2. Włączyć oba urządzenia i zmniejszyć głośność dźwięku w obu urządzeniach.
3. Uruchomić/zatrzymać odtwarzanie na urządzeniu odtwarzającym.
4. Przyciskiem > na głośniku ustawić maksymalną głośność dźwięku, a następnie wyregulować odpowiednio głośność na urządzeniu odtwarzającym.

▷ Wyłączyć oba urządzenia przed ponownym rozłączeniem połączenia.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Brak dźwięku

- Czy ustawiono zbyt niski poziom głośności?
- Czy akumulator jest rozładowany lub prawie rozładowany? Naładować akumulator.

Częste przerywanie dźwięku z głośnika

- Czy odległość między urządzeniem mobilnym a głośnikiem nie jest zbyt duża?

Brak połączenia Bluetooth®

- Czy urządzenie mobilne obsługuje funkcję **Bluetooth®**? Przeczytać instrukcję obsługi urządzenia mobilnego.
- Czy funkcja **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym jest nieaktywna (wyłączona)? Sprawdzić ustawienia. Aktywować funkcję **Bluetooth®** (jeśli nie jest aktywna). Sprawdzić, czy głośnik widnieje na liście znalezionych urządzeń. Jeśli nie, ponownie przeprowadzić procedurę łączenia urządzeń. Umieścić oba urządzenia blisko siebie. Usunąć z otoczenia wszystkie inne urządzenia przesyłające dane drogą radiową.
- Czy urządzenie odtwarzające wymaga wprowadzenia hasła dostępu? Sprawdzić ustawienia.

Dane techniczne

Model:	387 285
Akumulator litowo-jonowy (testowany wg normy UN 38.3) energia znamionowa: 2,22 Wh	3,7 V DC, 600 mAh
Czas ładowania:	ok. 2–3 godzin
Czas słuchania muzyki:	ok. 5 godzin (w zależności od głośności, warunków otoczenia itp.)
Czas rozmowy telefonicznej:	ok. 5 godzin (w zależności od głośności, warunków otoczenia itp.)
Bluetooth®	
Wersja:	V5 (niższe wersje (od 1.1) są kompatybilne, mogą jednak nie oferować obsługi wszystkich funkcji)
Zasięg:	maks. 10 m (w wolnej przestrzeni)
Zakres częstotliwości:	od 2,402 do 2,480 GHz
Maks. moc nadawania:	4 dBm
Standardy urządzeń:	A2DP V1.3 / AVRCP V1.6 / HFP V1.7
Temperatura otoczenia:	od +10 °C do +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Kompatybilność

Smartfon lub tablet z obsługą technologii **Bluetooth®** Smart

- System Android od wersji 4.3
- Telefony z systemem operacyjnym iOS od wersji iOS 7.0 i nowsze; tablety z systemem operacyjnym iOS od wersji iOS 7.0 i nowsze

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Słowny znak towarowy i logo **Bluetooth®** są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Wykorzystywanie tych znaków towarowych przez Tchibo GmbH jest dozwolone na podstawie licencji.

Android, Google Play oraz logo Google Play są znakami towarowymi należącymi do Google Inc.

Deklaracja zgodności

Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia dyrektywy 2014/53/UE.
Pełną deklarację zgodności można znaleźć podając numer artykułu **387 285** pod adresem www.tchibo.pl/instrukcje

Usuwanie odpadów

Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, a także **zużyte akumulatory/baterie,** nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!
Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby usuwać zużyty sprzęt oddzielnie od odpadów domowych oraz przekazywać **zużyte akumulatory/baterie** do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki albo usuwać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Dlatego po zakończeniu użytkowania należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.